

# TORONTAI

Ara <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilnyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ara <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontai, VelikiBecskerek		Feladó szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Cáfolják Pasity és Korosec találkozásját.

Beograd, szept. 3.

A klerikális párt több képviselője, névszerint dr. Erdélyán, Szmodelj, Sitkar és Bagyenics tegnap Beogradba érkeztek, hogy az egyes minisztériumokban interveniáljanak a lasztóik érdekében. Így Szmodelj a közoktatásügyi minisztériumban járt és kérte a maribori és ljubljana-i zárda megnyitását. A miniszter megígérte, hogy az ügyet megvizsgálja és a lehetőség szerint eleget tesz a kívánságnak.

Legutóbbi híre járt, hogy Korosec Eviensba utazott, ahol találkozni fog

az ott üdülő Pasity miniszterelnökkel. A „Torontai” beográdi munkatársa kérdést intézett a Beogradba érkezett szlovén képviselőkhöz, hogy a politikai körökben kolportált hírmennyiben felel meg a valóságnak.

A képviselők kijelentették, hogy Korosec még akkor utazott Eviensba, amikor még Pasity el sem határozta a franciaországi furdőhely felkeresését. Az esetleges találkozást tehát semmi esetre sem lehet előre megbeszélteni politikai természetű rendezvénysnek tekinteni.

### Megbeszéltek a halaszthatatlanná vált változásokat a tisztviselői karban.

Gyuricity Markó miniszterelnök-helyettes Beogradban.

Beograd, szept. 3.

Tegnap óta a politikai élet némileg fellendült, a napok óta tartó eseménytelenséget, élénkség váltotta fel. Beogradba érkezett, mint már tegnapi számunkban hírül adtuk, Sztójadinovity Milán pénzügyminiszter, az esti órákban pedig megjött Gyuricity Markó miniszterelnök-helyettes is, aki hosszú ideig Dobrnában tartózkodott. Visszatéréssel lehetővé vált a kormány működése, mely jó ideig szüneteltette munkásságát. Az államtitkárok a miniszterelnök-helyettes megérkezésevel letehetik a hivatali esküt és átvehetik reszortjaik vezetését.

Trifkovity Markó házelnök külföldi utazásáról szintén megérkezett, egyelőre azonban csak Blédbe, ahonnan néhány napi tartózkodás után tér vissza a fővárosba.

A Beogradban tartózkodó miniszterek tegnap értekezletet tartottak Macsek horvát paraszt párti képviselő bevonásával, amelyen a horvátországi tisztviselőkarban halaszthatatlanná vált személyi változásokat beszélték meg. Macsek dr. a délután folyamán felkereste Nikity erdő- és bányügyi minisztert, akivel szintén a tisztviselői felmentésekről és kinevezésekről tárgyalt.

### A bolgár kormány megakadályozza a komiták betörését az országba.

Elsimul az SHS—bolgár konfliktus.

Beograd, szept. 3.

Az SHS állam és Bulgária között az utóbbi napokban éles ellentétek támadtak, amiatt, hogy a határszéli lakosságot állandó nyugtalanságban tartják a bolgár komitások. Rakity szófiai SHS követ megbízást kapott, hogy a legerélyesebb lépéseket tegye meg annak érdekében, hogy a bolgár kormány megakadályozza a komitások rendbontó munkáját.

Rakity követ tegnap felkereste Calcov külügyminisztert és kérte a kormány erélyes intézkedéseit, hogy a bolgár komitások ne törhessenek be az SHS állam területére.

Calcov külügyminiszter kijelentette, hogy a bolgár kormány mindent megtesz, a békés jó szomszédi

viszony fenntartásáért és máris rendelkezést adott ki, amelyek a határszéli szerb lakosság békéjét biztosítani fogják. A határszéli rendőrségek tisztviselői karát felszólítják, az új tisztviselőknek pedig utasításokat adnak, hogy a legszigorubb eszközökkel akadályozzák meg a bolgár komiták átkelését a határon.

A beográdi kormány — értesülésünk szerint — megelégedett a válasszal és be fogja várni a fogatatosított intézkedések eredményét. Egyelőre nem szándékozik erélyesebb lépéseket tenni, amennyiben azonban a legutóbbi események megismétlődnek ez esetben retorziók alkalmazásához folyamodik.

### Radics Pávle Krafft német képviselővel tárgyalt.

Beograd, szept. 3.

Krafft István dr. német-párti országgyűlési képviselő az este hosszasan tárgyalt Radics Pávle agrárreformminiszterrel. A beszélgetésről nem szivárogtak ki megbízható

hírek, bár mint beavatott helyen tudják, a tárgyalások rendkívül fontos ügyben folytak. Egyesek szerint Krafft az agrárreform kérdésében informálódott a horvát parasztpárti miniszternél.

### A francia—spanyol offenziva a rifek ellen csődöt mondott.

London, szept. 3.

A nagy előjelentésekkel beharangozott spanyol—francia offenziva, amint ma már megállapítható, csődöt mondott.

A spanyolok megkísérelték, hogy szeptember 1-én 40 ezer emberükkel partraszálljanak az Alhucemas öböl-

ben, azonban a kétségbeesetten védekező rifek megghusították azt. A spanyol csapatok óriási veszteséget szenvedtek.

Abd el Krim parti útegei egy spanyol hajót fenékre lőttek, amely ezer spanyol idegen légióbéli katonát hozott. A katonák közül egy ember sem menekült meg.

### Általános amnesztiát ad a Szovjet.

Moszkva, szept. 3.

A forradalom nyolcadik évfordulója alkalmából a szovjet ügy véli, hogy annyira megszüldültak már az új uralom alapjai, hogy nyugodtan gondolhat egy nagyobb amnesztia kidolgozására.

A szovjet urai az évfordulóra egy nagyobb amnesztiát készítenek elő, amely október elsején kezdődne meg Moszkvában komolyan számolnak vele, hogy még ebben az évben a két millió emigránsból egy millió vissza fog térni hazájába.

### Három évi fogházra ítélték Benicky Ödönt.

Budapest, szept. 3.

Tegnap délután három órakor hirdették ki zárt tárgyaláson az ítéletet Benicky Ödön volt belügyminiszter bűnügyében. A bíróság kormányzósértés és hivatalos titok megsértése címén három évi fogházra és tizenöt millió korona pénzbírságra mint mellék büntetésre ítélte el a vádlottat.

Az ítélet kihirdetése után a törvényszéki elnök magához kérlette az újságírókat és felolvasta előlük a zárt tárgyaláson elhangzott ítéletet és indokolást.

Benicky másik ügyében, amelyben tiltott közlés miatt vádolják ma lesz a főtárgyalás. A vádlottak padjára ezúttal kivüle még Kóbor Tamás hírlapíró kerül.

Szeptember 12-én indul el az SHS bizottság az interparlamentaris konferenciára.

Beograd, szept. 2.

A washingtoni interparlamentaris konferenciára kiüldött SHS bizottság tegnap ülést tartott, amelyen a szükséges előkészületeket tette meg és megbeszélte az indulás pontos idejét. A megállapodás szerint az SHS kiküldöttek szeptember 12-ikén utaznak el Beogradból. Szeptember 18-ikán értekezlet tartanak Párisban a szerb követségen, amelyen véglegesen meg határozzák a munkaprogramot és kiosztják egymás között a szerepeket.

A gazdasági és pénzügyi referens előreláthatólag Jankovity Velizar rendelkezési állományban lévő miniszter a nemzeti kisebbségek ügyének előadója Nesity Ljuba, a le-

fegyverzési kérdés szakértője Marinkovity Voja lesz. A jögi előadó személye még egyelőre ismeretlen, egyelőre Nesity Lyuba tölti be a szerepét.

## TÖZSDE

Szeptember 3.

Beograd. Amsterdam 2275, Berlin 1340, Bécs 794, Budapest 791, Bukarest 2775, Genf 1086-90, London 273, Milánó 225-25, Newyork 5619, Páris 265, Prága 166-60

Zürich. Berlin 123 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, Budapest 72-70, Newyork 517<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, Milánó 2050, Prága 1530, Wien 72-85, Varsó 90, Szófia 375, Bukarest 260, Beograd 922<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, London 2510, Paris 2425.

Budapest. A terménypiac lanyha Buza 375, rozs 262, takarmányarpa 280, sörarpa 360, zab 255, tengeri 270.

### A dalmát demokraták kitar- tanak Davidovity mellett.

Beograd, szept. 3.

Dr. Angyelinovity demokrata képviselő tegnap érkezett vissza dalmáciai agitációs utjából Beogradba, ahol azonnal jelentést tett a párt-nak utja eredményéről.

Angyelinovity nagyon meg van elégedve a dalmáciai helyzettel, mert jelentése szerint a dalmát demokraták hívek maradtak Davidovity Ljuba elveihöz.

### Diplomatajárás a külügy- minisztériumban.

Beograd, szept. 3.

Markovity Jován külügyminiszteri titkár tegnap meglátogatta Hollinger osztrák követ, aki a gráci vagongyár által teljesített vasuti javítási munkálatok kifizetését jött szorgalmazni.

Ugyancsak Markovity titkárnál járt tegnap Thanatos görög követ, aki bucsuviziten volt, minthogy új szolgálati beosztást kapott, amely visszaszólítja Athénbe. Az új görög követ néhány napon belül foglalja el állását.

Az amerikai ügyvivő is megjelent tegnap a külügyminisztériumban közölve, hogy Dodge követ szabadságáról már visszaérkezett és jelenleg Blédben van.

### Becskerek város ünnepe lesz az országos atlé- tikai verseny.

Három bizottságot választottak az  
előkészületek elvégzésére.

Becskerek, szept. 3.

Alekszity Bogoljub polgármester tegnap értekezletre hívta össze a helybeli egyesületek vezetőit és a polgárság vezető személyiségeit a megyeháza nagytermébe, hogy megbeszéljék a szeptember 12-ére és 13-ára eső országos atlétikai verseny megrendezését, amely az idén Ljubljana és Zágreb vendéglátása után, Becskereken lesz.

A polgármester betegeskedése folytán távolmaradt az értekezlettől, ezért a városi tanács nevében Rajity Tima tanácsnok, polgármester-helyettes üdvözölte a megjelenteket és kérte őket, hogy részesítsék kellő támogatásban a bánsági atlétikai alszövetséget, amely az országos verseny rendezését magára vállalta.

Mojity Milorad, az atlétikai alszövetség alelnöke szólalt fel ezután. Ismertette a sport legszebb ágának, az atlétikának messzemenő jelentőségét a test kultuszában és néhány példával igazolta, hogy az atléták szereplésükkel milyen sokszor befolyásolták már államuk iránt megnyilvánuló hangulatot az idegen államokban és végeredményben milyen fontos szerepet töltenek be. Kifejtette, hogy az országos atlétikai bajnokság Becskereken való megrendezése ünneppé varázsolja két napra a várost. Az ország minden részéből nagyszámban érkeznek majd versenyzők és vendégek, akiknek méltó fogadtatásáról gondoskodni kell. Végül kérte a város felkészítését és a verseny résztvevőinek elszállása körül a közönség jóakaratu támogatását.

Utána Markovity Lipót, az alszövetség titkára magyarul tolmácsolta Mojity alelnök szavait.

Ezután egy propaganda rendező és pénzügyi bizottságot választottak, amely a rendezés körül a megfelelő munkát fogja betölteni.

Az értekezlet ezzel véget ért.

## Új pályaudvart építenek Becskereken.

A Gyártelep lenne a főpályaudvar — Tervek, amelyek eset-  
leg csak tervek maradnak

Becskerek, szept. 3.

Érdekes terv foglalkoztatja most a közlekedésügyi hatóságokat. Becskereken új vasuti állomást terveznek, amely a fejlődő városnak inkább megfelelne, mint a jelenlegi Béga-part és ugynevezett régi állomás. Az eszme maga életre való, megvalósításának módja azonban nem a legszerencsésebb, éppen ezért hisszük, hogy az illetékesek idejében meg fogják akadályozni a nem tulságos böles terv keresztülvitelét.

A tervezet szerint a Becskerek—Gyártelep állomást, amely tudvalevőleg a jelenlegi Béga-part állomás előtt jó néhány kilométerre fekszik, fogják kibővíteni. A város határában fekvő állomás előtt hatalmas legelők kerülnek el, melyeknek területét felhasználják az indóház megfelelő kiépítésére. A modern, hatalmas állomás nagy területre épülne ki, hogy a város megnagyobbodott forgalmát zavartalanul lebonyolíthassa. A Becskerek-Begapart állomást és a régi állomást teherpályaudvarra alakítanák át és az áruforgalmat innen irányítanák. Az új állomás lenne a keskenyvágányu kiinduló helye, melyet tudvalevőleg már régen ki akarnak helyezni a városból. A keskenyvágányut és az új pályaudvar közelében lévő cukor-

gyárat sinpár köti össze, melyet a terv megvalósítása esetén meghosszabbítanának Gyártelepig. Ilyenformán a Gyártelep állomás, amely a főpályaudvar elnevezést venné fel, kiinduló pontja volna a minden irányban közlekedő vonatoknak.

A legfőbb baj azonban, amire a tervezők talán nem számítanak kellőképpen az, hogy az állomás tulságosan messze esik a várostól. A mostani pályaudvarra keramitut vezet, míg a Beogradszka (Écskai) utról mindenki tudja Becskereken, hogy nem a legkitűnőbb állapotban van. A Brigadir: Risztitya (Aradáci) utca egyike a város legszebb utcáinak, míg a Beogradszka utcáról a legjobb jóakarattal sem lehet ugyanezt elmondani. Másrészt meg sokkal kevesebb kiadással lehetne a mostani pályaudvarok egyikét kibővíteni, mint a Gyártelep állomást, amely alig nagyobb bármelyik községi indóháznál.

A pályaudvar kiépítése husz millió dinárt emésztene fel, ami alapos reményt ébreszthet arra nézve, hogy a terv a jövőben is csak terv marad. Hir szerint azonban már lépéseket tettek volna, hogy az állami költségvetésbe nagyobb összeget vegyenek be erre a célra.

### Szöknek a gyerekek a cirkusszal.

Becskerek, szept. 3.

A cirkusz mindig a romantikus foglalkozások közé tartozott eleitől fogva. A csillogó, fényes ruhák, a lélegzet visszafojtva bámoló tömeg, a dörögdelmes tapsok. A vándorlás iránti rajongás, amely minden ember szíve mélyén otthon van. A folyton megújuló környezet, új városok, új emberek, ez olyan csábító vonzerő, amely alól még a felnőtt ember sem tudja magát végleg kivonni. Hát még a gyermek, amely a cirkusz csillogó világában nem látja meg a gyarlóság, az emberi szenvedés sok apró jelét, hogy tudná magát kivonni a cirkusz mágikus hatása alól?

Álmok valósulnak meg a cirkusz mutatványos sátorában, a cifra ruhák mind királyi teljesülések tükörképei és a taps, a fény, az ünnepi, meleg pompa sohasem mulik el, hanem ragyog, melegít nap-napon át. És míg a mindennapi életben szürkeség, apa-anya rosszkedvű, néha testi fenyték, szidás, iskolabájjás és más nemszeretem dolgok vannak — addig a cirkusz életében minden csak csupa fényes ragyogás.

A gyerek csak ezt látja, ezt érzi akármilyen hígverű legyen is és a cirkusz a fantáziáját ragadja meg és ha elmegy a cirkusz a városból mindig vele megy néhány kalandosabb természetű gyerek, akinek a felkajtatása ezután éppen elég munkát ad a rendőrségnek.

A becskereki rendőrségnek is tegnap délelőtt éppen elég munkát adott a kalandvágyó gyerekek leszerelése. Minduntalan megjelent egy-egy kisirtszemű asszony a hatalmas rendőrnárednik előtt, hogy intervenciót kérjen valamelyik kalandvágyó gyerek leszerelésére, akiknek buksi fejében most két-három napig csak olyan lázas álmok élnek,

hogy menni tovább-tovább és talán egyszer visszajönni ide diadalmasan lebegve a levegőben aranytól csillogó trikóban, vagy piros és arany semelyfrakkban dühödt fenevadak ketrecében, megjelenni bátran, hogy mindenki bámuljon és csodálkozzék.

Egy kis lány, a 15 éves Vida Erzsébet azonban tényleg el is tűnt ma reggelre. Amióta a cirkusz itt van, több ízben látták, hogy a cirkuszhoz tartozó ember környékezi, aki arra akarta csábítani, hogy menjen kötéltáncosnőnek.

Tagnap este ezután, hogy elment a cirkusz, eltűnt Vida Erzsébet is. A rendőrség persze azonnal intézkedett kétségbeesett anyja kívánságára, hogy Kikindaról, ahová a cirkusz ment, visszahozzák a kis lányt, aki valóra akarta váltani fényes álmait.

### Beniczky másik ügyét tárgyalják ma.

Budapest, szept. 3.

Ma kezdte meg a büntetőtörvényszék Töreky tanácsa Beniczky-másik ügyének tárgyalását, amely a tiltott közlésre vonatkozik és amelyben Kóbor Tamás az „Az Ujság” volt szerkesztője is a vádlottak padjára került.

Az ügyész itt is zárt tárgyalást kért, amelyet a bíróság azonban elutasított.

Ítéletre valószínűleg csak délután folyamán kerül a sor.

### Riport a régi Becskerekről.

1895 szept. 3.

Ma lépett életbe az egyházi reform első része: az állami anyakönyvvezetés hivatalos uton való kihirdetése.

## HIREK

— szept. 3.

**Trifkovity házelnök Cetinjében.** Trifkovity Márkó házelnök néhány nap múlva Beogradba érkezik, ahol elintézi a folyó ügyeket és azután Cetinjébe utazik, ahol résztvesz Njegos fejedelem temetési ünnepségein.

**Öngyilkos magánhivatalnok.** Budapestről jelentik, hogy Jellen Károly 34 éves magántisztviselő kis fia sirján agyonlőtte magát.

**Nyolc óra alatt Párisból — Noviszádra.** Két nappal ezelőtt indultak el Párisból új repülőgépen Radovity kapitány és Rukcsity főhadnagy. Rukcsity időközben defektust kapott, úgy hogy vissza kellett térnie Párisba. Tegnap reggel fél 9 órakor indult el aztan ujra utjára és megszakítás nélkül egyhuzamban nyolc órát repülve, délután fél 4 órakor repült el Beograd fölött és délután 4 órakor szállt le Noviszádon.

### A legújabb női divat.

A KALAP

Nyáron bársony, télen pedig: szalma, mert ha a divat észszerű volna, abba a nő belehalna.

A FRIZURA

A haját levágták rövidre, Pubisan, vagy esetleg tövig le. Megjósolom e helyen is, Divatba jön még az én kopasz fejem is.

NYÁRI KABÁT

A nők, kik magukra kényesek, nem hordanak más kabátot, csak [prémeset.

Szomorú a férj, aki a prémet nyáron is nehezen izzadta ki.

A SZOKNYA MULTJA  
ÉS JÖVŐJE

Uszályos volt a női szoknya sokáig, aztán nem ért tovább, csak bokáig, térdig ért az idén nyáron, — a jövő évet alig várom

A HARISNYA

Harisnya van a női lábon még pedig olyan fajta, mely, ha rajt van, olyan, mintha nem is volna rajta.

A CIPŐ

Cipőben a főszepon az, ami alább áll: A cipő legyen pont egy centivel rövidebb a lábánál.

A FEHÉRNEMŰ

A szép fehérenemű kincs. De minek irni olyasmiről, ami a mai nőkön nincs.

**Az olaszliszakai bankjegyhamisítás.** Budapestről jelentik: Friedländer Hermann, az olaszliszakai csodarabbi, a csendőrségen bevallotta, hogy fia Chajem hamisította a milliós bankjegyeket, amelyekből nagyobb mennyiséget a zsidó temetőben ázott el, nagyapjának sirja melé. A rabbit a csendőrök ma megláncolva Debrecenre kísérték, ahol átadták az ügyészség fogházának. Fiat Olaszliszkán hagyták és délután a temetőbe kísérik, hogy felkutassák az elrejtett hamis bankjegyeket.

\* **Szüreti mulatság.** A szabómunkások szakszervezete szeptember hó 5-én, szombaton a Klub-kavéházban szüreti mulatságot rendez. Az előjelekből ítélve, igen sikerültnek ígérkezik ezen mulatság. A zenét Boldizsar József újonnan szervezett elsőrangú zenekara szolgáltatja

**Agyonlotta magát a felesége bünéért.** Budapestről jelentik, hogy Vitéz Miliesz István ezredes ma a lakásán agyonlotta magát. A tragédia indító oka az volt, hogy Miliesz ezredes felesége tavaly bálakon előkelő hölgyek bundáit eltulajdonította és nővere segítségével értékesítette Milieszét hosszú ideig tartó nyomozás után elcsípték és orvosi vizsgálatnak vetették alá, amely megállapította, hogy kényszer alatt cselekedett és nem epelméjű. Milieszt röviddel ezután nyugdíjazták. Az ezredes a csapás anynyira megtörte, hogy most véget vetett életének.

**Ma és holnap este a „Kaszinó” nagytermében Dansing, Rada Sándor közkedvelt cigányzenekara muzsikál.**

**Megzavart mulatozás.** Martinicán (Zsigmondfalván) az éjjel súlyos kiemelkedés történt. Massong Anton, Kaiser Krisztian, Ellmer Péter, Meitzen István, Roth Henrik, Lenard János és Kapl Péter az egyik vendéglőben mulatás közben összeveszték néhány lazarevói legénnyel, akik a szóváltás hevében valameny nyiüket elverték. A verekedés után a lazarevóiak elhagyták a községet. A sérültek feljelentésére megindult a nyomozás, személyazonosságuk megállapítása végett.

**Az angol—jugoszláv klub közlése.** Miss Swift az angol leckék adását szeptember elsejével megkezdi. Csoportos tanítás is lesz havi 8 leckével, résztvevőnkint havi 60 dinár havi díjjal. A klub minden egyes tagja bizonyára mindent megtesz a maga részéről, hogy a téli idény alatt minél sikeresebb lehessen a klub működése, amiért is a vezetőség ezután is meghívja az összes tagokat a szeptember 3-ikán, csütörtökön este fél 9 órakor a Kaszinó helyiségeiben tartandó értekezletre, ahol a jövő havi programot fogják megbeszélni. A tanfolyamra vonatkozólag és általában minden klubügyben naponta hat és nyolc óra között ad a vezetőség felvilágosítást a klubhelyiségben.

**Ma és holnap este a „Kaszinó” nagytermében Dansing, Rada Sándor közkedvelt cigányzenekara muzsikál.**

**Lopott holmit találtak a mezőn.** Tegnap este jelentette a rendőrségen Bicskei Franciska III. külkerületi lakos, hogy a mezőn egy tarisznyát talált, amelyben bocskor, fehérnemű, gyermeknapernyő és egyéb vásári holmi volt. A rendőrség megállapította, hogy a talált holmi Sztanly Petáré, akitől egy ismeretlen egyén ellopta az állomáson az alatt, míg Sztanly jegyet váltott. Hogy azután a tolvaj miért dobta el az uton a lopott holmit, az rejtély.

**Egy fogadás szomorú epilógusa.** Junius 12-ikén megrendítő gyilkosság történt Szubotica határában Antunovic Andás 23 éves fiatal ember fogadásból agyonlotta Len gyel anikót, a Hirlap kiadóhivatalának tizenhat éves tisztviselőjét, majd maga ellen fordította a revolvert, sérüléseiből azonban rövid időn belül felgyógyult. A szubotici törvényszék büntetőtanácsa két napos tárgyalás után tegnap délelőtt hirdette ki az ítéletet és Antunovicot előre meg nem fontolt szándékkal elkövetett gyilkosság büntetéseért tíz évi fegyházra ítélte.

## Hatálytalanították a házalást korlátozó rendeletet.

Visszaállt a régi állapot.

Becserek, szept. 3.

Annak idején mint ismeretes széleskörű mozgalmat indítottak a házalás betiltásának kiszűrtetéséért, amelyhez nemcsak a Bánság, hanem az ország más területein is fennálló közgazdasági egyesületek csatlakoztak. Különösen a bánsági kereskedelmi és iparkamara kelt az adófizető kereskedelem védelmére és igyekezett érdekeit a házalókkal szemben, akiknek száma szinte napról-napra szaporodott, megvédeni. Sikerült is több ízben közbenjárásával célt érnie és illetékes helyen belátták, hogy a házalók esetleges visszaéléseitől meg kell menteni az adófizető kereskedőket. A kereskedelemügyi minisztérium

ezért különféle feltételekhez kötötte a házalás engedélyezését. Többek között előírta, hogy kizárólag háziiparcikkkel kereskedjenek, melyeknek eredetét igazolniuk kell, a házaló szervezetnek tagjai legyenek és különleges iparendélyvel rendelkezzenek. Junius 25-ikén lépett életbe a 6628-as számú rendelet, amely a házalást megrendszabályozta, a fontos határozat azonban nem sokáig marad érvényben.

A kereskedelemügyi minisztérium ma Becserekre érkezett 7234-es számú rendeletében ugyanis visszaállította a korábbi állapotokat. A rendelet bizonyára élénk visszhangot fog kelteni az érdekeltek körében.

**Meggyilkoltak egy magyar főhadnagyot.** Budapestről jelentik: Lauding József főhadnagy, aki a debreceni dandárparancsnoksághoz volt szolgálatra beosztva, eltűnt a lakásáról. A hatóságok feltevése az, hogy bűntény áldozata lett. A nyomozást nagy apparatussal megindították.

**\* Taníttassa gyermekét hegedülni!** A zenei tudás nagy mértékben emeli az egyén műveltségét, értékét és társadalmi érvényesülését. S a hegedűt, ezt a pompás hangszert nemcsak fiúk, hanem lányok is nagy előszeretettel tanulják az egész világon. Annál is inkább, mert nem oly drága hangszer s a kevésbé tehettek is megszerezhetik. A modern zenepedagógia alapuló, fonetikus módszer szerinti oktatást nyer *Kolos Janka* okleveles hegedűtanárnőnél. Tanítása a gyakorlati és elméleti tudás párhuzamosan fejlődését. Fővel kezdő és haladó növendékeket előkészít akadémiai vizsgákra. Felvétele naponta 11—12-ig Car Dusanova (Varajjai) ul. 4 szám alatt (volt Erdős-konviktus).

**\* Ne mulassza el a kitűnő alkalmat, egy pár elegáns női lakcipő 255 dinártól, barna és fekete hegyes franciásarku spangis sevcipő 185 dinártól kezdve kapható Vilim Herzfeld (Turul) becskeréki fűtcai áruházában.**

**\* Diákok! Kitűnő, jó fogású iskolahegedűt, vonót, tokot, quint tisztahurt, mindennemű alkatrészt dus választékban a legolcsóbban kizárólag a készítőnél szerezhető be: A. Tóth speciál hegedűkészítő, betegségyógyzóval szemben. Hegedűk bármennyű javítását, vonó szőrözést, lakozást, atdolgozást, hangfokozó gerenda beillesztését, ami a rezgést, hangot erősíti, szakszerűen szavatosság mellett vállalja.**

**Ma és holnap este a „Kaszinó” nagytermében Dansing, Rada Sándor közkedvelt cigányzenekara muzsikál.**

**\* Értesítjük igen tisztelt ügyfeleinket, hogy irodánkat szeptember 1-től a Medjunarodna Trgovacka Banka A. D. helyiségeibe helyeztük át. Obala Princeze Jelene 9, a ha jóállomással szemben. Kontinental Biztosító és Viszontbiztosító Társaság vel Becserek.**

**Dragutinovity és Bogdanov főgimnáziumi tanárok gyakorlati szerb nyelvkurzusa szeptember 15-én újabb megnyílik a helybeli főgimnáziumban. Külön csoport magyarok és külön németek részére a legmodernebb módszer szerint a szerb nyelvnek, mérsékelt tandíj mellett, a legrövidebb idő alatt való legsikeresebb elsajátítására. A tanórák este 6—7-ig lesznek megtartva, de elegendő jelentkező részére megbeszélés szerint más időben is lehetnek különórák. Szükség esetén külön csoport lesz kezdők és külön csoport haladók részére. Jelentkezéseket minden este 6—7-ig a helybeli főgimnáziumban földszint első ajtó balra) elfogadják Dragutinovity Mirko és Bogdanov Váza, a főgimnázium magyar tagozatában a szerb nyelv és irodalom szaktanárai. Gimnáziumi tanulók a kurzuson nem vehetnek részt.**

**\* Ez a legjobb alkalom férficipő beszerzésére! Elsőrendű kivitelű, elegáns cipő már 245 dinártól kezdve kapható Vilim Herzfeld (Turul) becskeréki fűtcai áruházában.**

**A Frisch-kvartett, amely minden nagyobb városban eddig nagy sikerrel vendégszerepelt, szept. 5-ikén, szombaton este tartja egyetlen dal- és zeneestéjét a Kaszinóban.**

**\* Legbiztosabb óvszer epidemikus betegség ellen a Rochitschi gyógyviz, Tempel, Styria- és Donáthforrás. Kapható friss töltésben a bánáti főleraktnál, Szerb Kereskedelmi R.-T., Velikibecserek. Telefon 150.**

## SPORT

**Atlétika.**

**A vajdasági egyesületek nevezései az országos atlétikai bajnokságokra. Juda Makkabi, Noviszád: Miskolci 800 m, 1500 m.**

**Bácska, Szubotica: Vujkovic Veco 100 m, 200 m; Stepics Antal 200 m, 400 m.**

**Szombori Sport: Plavsity gerelyvetés, Odanovity 5000 m síkfutás. Szrbija, Kikinda: Tangl 800 m. ZsAK - Szlavija, Velikibecserek: Teleszko rudugrás, magasugrás, távolugrás, hármasugrás; Dadyity súlydobás, távolugrás.**

**Kadima S. E., Velikibecserek: Reisz 100 m, 200 m; Baaden 400 m; Daniel 1500 m; Spitzer 200 m; Szarvas 100 m; Várady 100 m, távolugrás, hármasugrás; Turi magasugrás, távolugrás, hármasugrás; Trajkovity súlydobás, 4×100 m staféta.**

**A. K. Obility, Velikibecserek: Ambrózy súlydobás, diszkoszvetés, kalapácsdobás; Joanovity súlydobás, diszkoszvetés, kalapácsdobás; Szeseni 100 m, 200 m; Bogojevity 100 m, 400 m, rudugrás; Podgradzki 100 m, 110 m gát; Bencze 400 m, 800 m; Neducin 400 m; Rudjanin 800 m, 1500 m, 5000 m; Mojity M. magasugrás, diszkoszvetés; Csolity hármasugrás; Cvejanov rudugrás, 4×100 m staféta.**

**A Kadima S. E. választmányi ülése ma csütörtökön este 9 órakor lesz.**

**A budapesti Ftc szeptember 6-iki versenyeire a francia atlétikai szövetség a következő atletákat küldi el: Cator távolugrásból indul, Baraton 800 m, Jousse 400 m, Morland 3000 m és Gaude 5000 m futásban indul.**

## A cukorgyári rablógyilkos büntársai a vádlottak padján.

Itélkeznek az écskai bünszövetkezet felett.

Becserek, szept. 3.

Február elején történt, hogy a környékbeli csendőrség hosszú és fáradságos nyomozás árán felfedezte Bugár Salamonnak az évektől szokásban volt becskeréki rablógyilkosnak tartózkodási helyét. A supljajai tanyán bujkált már hetek óta és kisebb nagyobb lopásokból tartotta fenn magát. Napokig tartó megfigyelt és kutatás után sikerült az általánosan ismert csendőrségnek rajtacsipnie a cukorgyári rablógyilkost éppen akkor, amikor zsákmányával észrevétlenül ki akart osonni az egyik őrzetlenül hagyott magtárból. Bugár Salamon Málitorák felé menekült és elérve a községbe, beszaladt az egyik ház kertjébe, leszurta az őt feltartóztatni akaró Futura Váza földművest, majd amikor a csendőrgyűrű mindinkább szűkült, agyonlotta magát.

Mivel a büntető hatóságoknak az volt az első perctől kezdve a feltevések, hogy Bugár a becskeréki törvényszék fogházából való szökése óta szervezett rablóbandát tartott fenn, folytatják a nyomozást, amely rövid idő alatt eredményt is járt. Letartóztatták Zsikuc Nikola, Magda Juli, Okolisan Todor, Okolisan Salamon és Okolisan Lenka écskai lakosokat, akik a csendőrségen nem kevesebbet, mint nyolc betörést és kilenc utonállást ismertek be, amelyet részint SHS, részint román területen követtek el.

Ebben az érdekes bűntényben szeptember 7-ére hétfőre tüzték ki a főtárgyalást a becskeréki törvényszéken.

## VITREA TÁBLAÜVEG

épületüvegezés és javítás,

— keperetezés —

a legizlesebb és a legjobb kivitelben

Ivanicza Ferdinánd Károly

Velikibecserek. — 1865 — Telefon 64.

**A „Torontál” minden éves előfizetőjét 50.000 dinárra biztosítja tüzkár ellen a Kontinentál biztosítótársaságnál.**

**Orient Bioskop** Közkívánatra! Közkívánatra!  
Csülörtökön, szeptember hó 3-án fél 6 és 9 órákor  
**Nibelungok**  
Két rész, 15 felvonásban egyszerre bemutatva.  
Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.  
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.  
Jön! Gajdarow „Vasalarcos“-a Jön!

## Nyilttér

Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kötelességemnek tartom kedves vevőimet értesíteni, hogy mihielyt a Lichtschein Márton és társai cég követelésemet kifizette, sietni fogok személyesen köszönetemnek kifejezést adni eddigi, igazán nagybecsű bizalmukért.

A Lichtschein cég vevőimnek küldött express levelére csak annyiban reflektálok, hogy nevezett cégnek sohasem voltam képviselője, hanem a Hoffer és Schrantz és Clayton Schutlevorth gépgyár képviselőjének 40% haszon részese.

Kiváló tisztelettel  
**Lichtschein Sándor.**

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek és egyeteknek, akik szeretett férjem, illetve édesapánk

### Gerő Henrik

temetésén megjelentek, részvét-nyilvánításukkal nagy fájdalommat enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk halás köszönetet.

Gerő-család.

Jókarban levő

## családi ház

három lakással eladó!

„BEGA“ hirdető és közvetítő, a főpostával szemben. — — 1857

### Főmolnár és egy munkavezető

felvétetik a Bratinac—Pozarevaai Mészarovity-féle turbinás gőzmalomban. Bizonyítvány és okmányokkal felszerelt szerb nyelvű ajánlatokat legkésőbb szeptember hó 20-ig kell Milutin Mészarovity, Beograd, Knez Mihajlova 18. (Telefon 28—02) címére benyújtani. Feltétlenül szükséges a szerb nyelv ismerete

Szombat, szeptember hó 5 étől

## must kapható

Jégl Györgynél. 1853  
Geteova (Német) utca 33. szám.

Kényelmesen berendezett, butorozott

## szoba kiadó!

1856

Hajduk Veljkova u. 3. A „Potiska vodnja radnja“ épületében.

Velikobečkerečki sreski sud kao gruntovna vlast.

Grunt. br. 987—1925.

1861

## Oglas i uslovi dražbe.

U egzekutivnoj stvari Torontalske Centralne Kreditne Zadruga u Vel. Bečkerek, protiv Josifa i Jovana Vasiljeva iz Vel. Bečkereka gruntovna vlast na osnovu molbe ovrhovoditelja a smislu §. 144., 146., 147. zak. čl. LX. god. 1881., odredjuje egzekutivnu dražbu radi uterivanja 9000 Din glavnice 6% kamate od 6. aprila 1924. 46 50 Din protestnih troškova, 1/8% menične provizije, 1155 Din egzekutivnog, za dražbenu molbu ovim ustanovljenog 502 Din troška na nepokretnost Josifa i Jovana Vasiljeva, koja se nalazi na području velikobečkerečkog sreskog suda, kao grunt. vlasti u gr zap. Vel. Bečkereka br 2023. pod red. br. A. I. 1., top. br. 3368. kuća pod br. 2036. i bašta sa 13<sup>o</sup> kv. hv., po izključnoj ceni 38.976 Din.

Gruntovna vlast odredjuje dražbu

na dan 28. septembra 1925. god. u 9 sati pre podne kod grunt. vlasti, ujedno saopćava u smislu 150 §-a zak. čl. LX. od god 1881. sledeće dražbene uslove:

1. Nepokretnosti na dražbi ne mogu se prodati ispod 1/2-ne izključne cene.

2. Licitanti imaju kao vadium (pismanluk) u gotovom novcu ili u vrednosnim državnim papirima, za kauciju sposobnim 10% od izključne cene sudskom izaslaniku položiti ili mu o deponovanim pismanluku potvrdu predati i licitacione uslove potpisati.

3. Ko više ponudi od izključne cene i niko više ne ponudi, dužan je odmah dopuniti 10% pismanluk prema ponudjenoj višoj svoti, ako ovoj pak dužnosti odmah ne udovolji ponuda gubi važnost i dražba se ima odmah nastaviti dok se on izključuje iz daljeg učestvovanja u dražbi.

Vel. Bečkerek, 19. juna 1925.

Klenovsek s. r.,  
sudija.

## VADÁSZOK FIGYELMÉBE!

### Mindenemű VADÁSZFEGYVEREK

szakszerű javítását és *brunirozasat* a legjutányosabban, *garancia mellett* vállalja



Lederer Károly mechanikus, Velikibeckerek  
Zsitni trg (Buzatér), a városi mérleggel szemben. — 184 6

Értesitem a t. közönséget, hogy az őszi szövetelm megérkezte!

és a legszebb kivitelben készítek öltönyöket 900 dinárért.

Behring Károly férfisabó,  
Silerova (Honvéd) utca 5. — 1845  
Ugyanott egy különbejáratu butorozott szoba 2 diáknak teljes ellátással kiadó.

Kereselek a város központjában egy szépen

### butorozott szobát

kosztal vagy anélkül.

Megkeresések a „Torontál“ kiadóhivatalához intézendők.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

**Pleitz Fer. Pál**  
Veliki Bečkerek, Obična (Zápolya) u. 7. sz.  
**Könyvnyomdája**

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.